

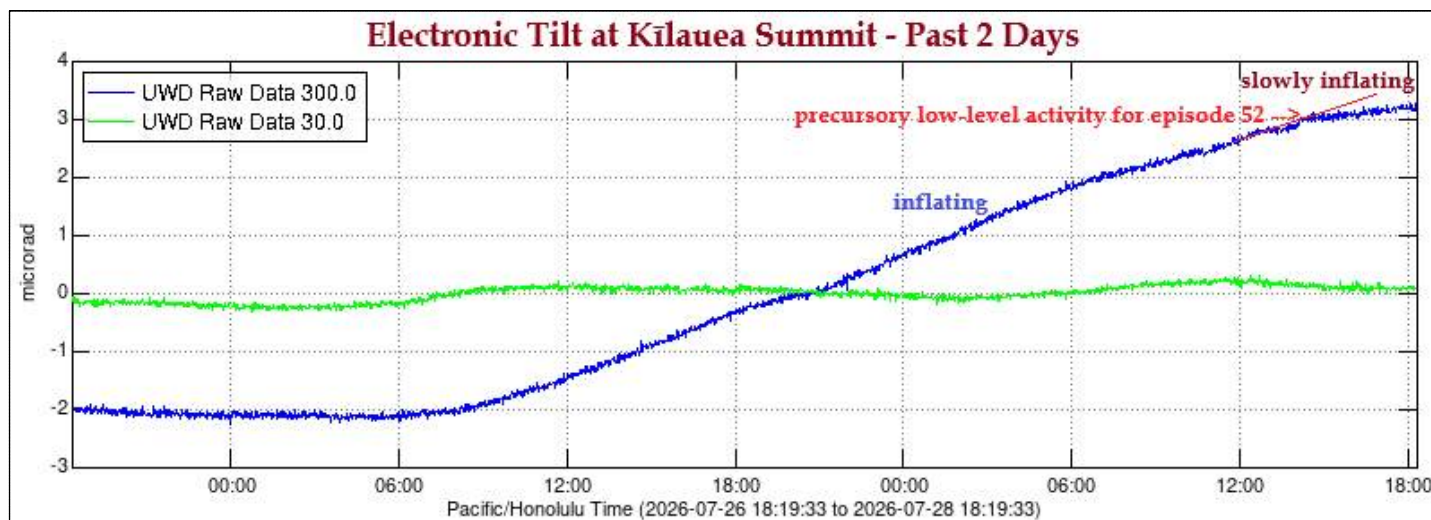
Hawaiian Volcano Observatory

Observatory Messages

Episode 52 fountaining 용암분천 에피소드 52

Kilauea Message 2026-07-28 10:32:23 HST 킬라우에아 메시지 2026년 7월 28일 오전 10시 32분 23초 (하와이 표준시)

The north vent has been continuously overflowing since 10:22 am HST. Overflow is being fed by a small dome fountain 5-10 feet high. Summit continues to inflate at this time. 북쪽 화구에서 오전 10시 22분(하와이 표준시)부터 계속해서 용암이 넘쳐흐르고 있다. 넘쳐흐르는 용암은 높이 1.5~3미터 정도의 작은 돔형 분천에서 공급되고 있다. 화산 정상은 현재 계속해서 팽창하고 있다.

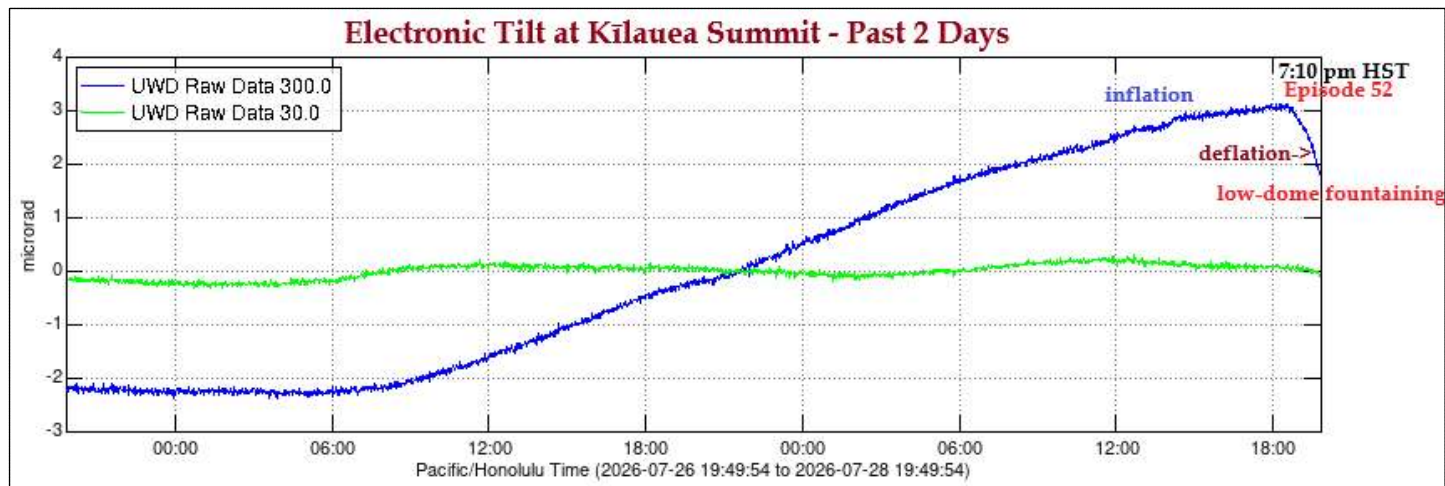
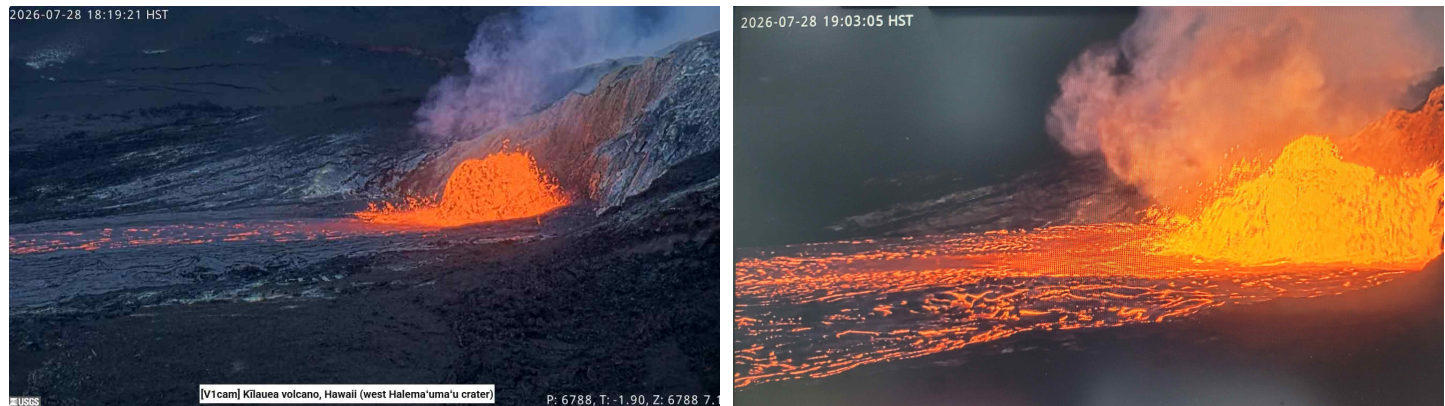


Kilauea Message 2026-07-28 17:32:33 HST 킬라우에아 메시지 2026년 7월 28일 17:32:33 HST

The precursory overflow that began at 1:56 p.m. HST continues at this time. The flows are fed by a classic dome fountain that has grown to about 20-30 feet (5-10 meters) high. Tremor is steady and the summit is slowly inflating. 오후 1시 56분(하와이 표준시)에 시작된 전조 일류(흘러넘침)가 현재까지 계속되고 있다. 용암류는 약 5~10미터 높이까지 커진 전형적인 돔형 분천에서 뿜어져 나오고 있다. 미동은 꾸준히 느껴지고 있으며 정상부는 천천히 팽창하고 있다.

Kilauea Message 2026-07-28 19:22:56 HST 킬라우에아 메시지 2026-07-28 19:22:56 HST

Episode 52 fountaining began from the north vent at 7:10 pm HST with 100 foot (30 m) high and growing. Fountains are expected to peak within the next 1-2 hours. There is currently no activity besides glow at the south vent. 에피소드 52번째 분천은 오후 7시 10분(HST)에 북쪽 화구에서 시작되었으며, 현재 30미터 높이이며 계속해서 커지고 있다. 향후 1~2시간 내에 최고 높이에 도달할 것으로 예상된다. 현재 남쪽 화구에서 빛이 새어 나오는 것 외에는 다른 활동이 없다.



Kilauea Message 2026-07-28 19:51:39 HST 킬라우에아 메시지 2026-07-28 19:51:39 HST

The north vent fountain is about 200 feet (60 meters) high. Peak fountain heights are expected in the next 1-2 hours. 북쪽 화구에서 솟아오르는 용암은 현재 약 60미터 높이이다. 향후 1~2시간 내에 최고 높이에 도달 할 것으로 예상된다.

Kilauea Message 2026-07-28 20:04:54 HST 킬라우에아 메시지 2026-07-28 20:04:54 HST

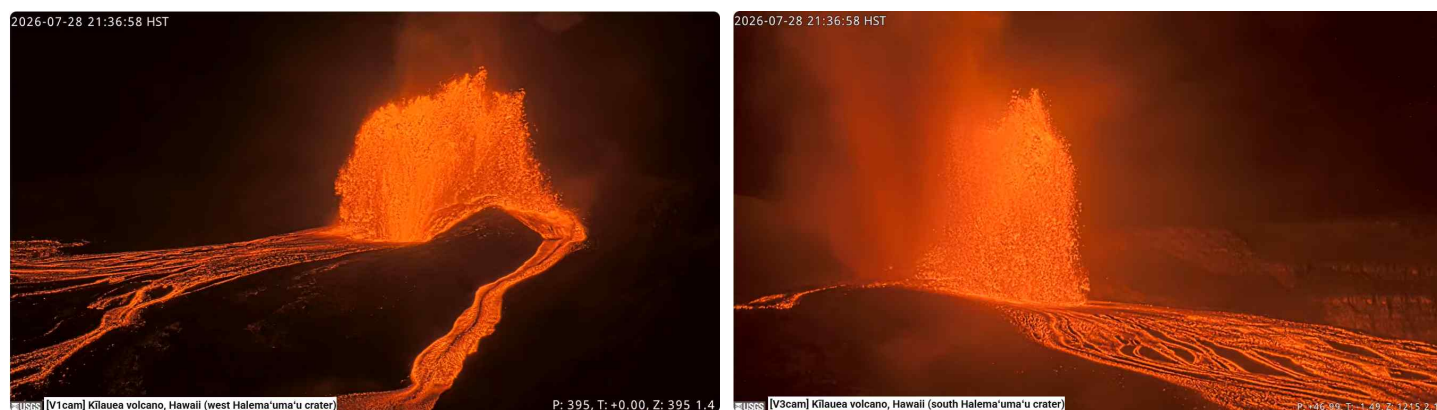
The north vent fountain is now approximately 300 feet (90 meters) tall and growing. Tremor is still climbing and the summit has entered rapid deflation. Lava flows covered about 10% of the floor of Halema'uma'u crater. 북쪽 화구에서 솟아오르는 용암은 현재 약 90미터 높이이며 계속해서 커지고 있다. 미동은 여전히 증가하고 있으며 정상은 급격한 수축기에 접어들었다. 용암류는 할레마우마우 분화구 바닥의 약 10%를 덮었다.





Kilauea Message 2026-07-28 21:36:58 HST 킬라우에아 메시지 2026년 7월 28일 21:36:58 HST

The north vent fountain peaked at 500 feet (150 meters) high with effusion rates of nearly 400 cubic yards per second (270 cubic meters per second) at 9:15 p.m. HST. The current plume height is 16,000 feet AMSL. 북쪽 화구에서 분천되는 용암은 오후 9시 15분(HST)에 최고 높이 150미터에 달했으며, 일류량은 초당 약 270 km³(400세제곱야드)에 육박했다. 현재 (가스) 플룸의 높이는 해발 16,000피트(AMSL)이다.

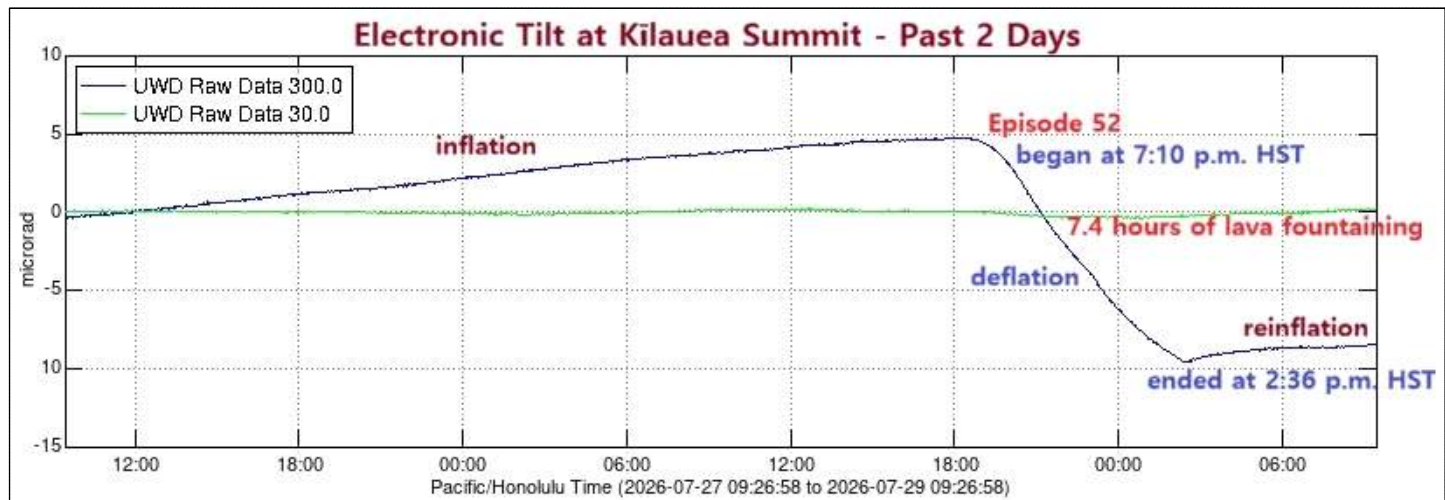


Kilauea Message 2026-07-29 00:19:27 HST 킬라우에아 메시지 2026-07-29 00:19:27 HST

The north fountain has dropped to about 350 feet (110 meters) in height after 5 hours of eruption. The UWD tiltmeter has recorded about 11 microradians of deflation so far equaling an eruptive volume of 4.5 million cubic yards (3.5 mcm). 북쪽 분천의 높이는 5시간의 분화 후 약 110미터로 떨어졌다. UWD 경사계는 지금까지 약 11마이크로라디안의 수축을 기록했으며, 이는 350만 m³의 분화량에 해당한다.

Kilauea Message 2026-07-29 02:43:24 HST 킬라우에아 메시지 2026-07-29 02:43:24 HST

Episode 52 ended at 2:36 a.m. HST after a final 4 minutes of spectacular gas jetting and flames from the north vent. The south vent also produced flames during this time. Episode 52 lasted 7.4 hours. 52번째 에피소드는 북쪽 화구에서 마지막 4분 동안 장관을 이루는 가스 방사와 화염을 뿜어낸 후 오전 2시 36분(HST)에 종료되었다. 이 시간 동안 남쪽 화구에서도 화염이 발생했다. 52번째 에피소드는 7.4시간 동안 지속되었다.



Kilauea Message 2026-07-29 03:20:49 HST 킬라우에아 메시지 2026-07-29 03:20:49 HST

Summary of episode 52 is published here: 52번째 에피소드 요약은 다음 링크에서 확인할 수 있다:

<https://volcanoes.usgs.gov/hans-public/notice/DOI-USGS-HVO-2026-07-29T10:09:27+00:00>

~~~~~

### HVO/USGS Volcanic Activity Notice 하와이 화산 관측소/미국 지질조사국 화산 활동 공지

Issued 발행일: Wednesday, July 29, 2026, 3:01 AM HST 2026년 7월 29일 수요일 오전 3시 01분 (하와이 표준시)

Source 출처: Hawaiian Volcano Observatory 하와이 화산 관측소

Notice Number 공지 번호: 2026/H358

Location: N 19 deg 25 min W 155 deg 17 min 북위 19도 25분 서경 155도 17분

Elevation: 4091 ft (1247 m) 고도: 1247m

Area: Hawaii 지역: 하와이

Volcano 화산: Kilauea 킬라우에아(VNUM #332010)

Current Volcano Alert Level: ADVISORY 현재 화산 경보 수준: 주의, Previous Volcano Alert Level: WATCH 이전 화산 경보 수준: 경계

Current Aviation Color Code: YELLOW 현재 항공 색상 코드: 황색, Previous Aviation Color Code: ORANGE 이전 항공 색상 코드: 주황색

Summary 요약: Episode 52 of the ongoing Halema'uma'u eruption ended abruptly at 2:36 a.m. HST on July 29, 2026. 현재 진행 중인 할레마우마우 화산의 52번째 에피소드 분화가 2026년 7월 29일 오전 2시 36분(하와이 표준시)에 갑자기 종료되었다.

Volcanic Activity 화산 활동: Episode 52 of the ongoing Halema'uma'u eruption ended abruptly at 2:36 a.m. HST on July 29 after 7.5 hours of continuous lava fountaining. Additional details on this eruptive episode will be provided in the next official report. 현재 진행 중인 할레마우마우 분화의 52번째 에피소드가 7시간 30분 동안의 지속적인 용암 분천 끝에 7월 29일 오전 2시 36분(하와이 표준시)에 갑작스럽게 종료되었다. 이번 분화에 대한 자세한 내용은 다음 공식 보고서에서 제공될 예정이다.

All eruptive vents and lava flows were confined to Halema'uma'u crater within Hawai'i Volcanoes National Park. A light dusting of fine ash fell along the northern rim of Kaluapele within Hawai'i Volcanoes National Park. Light ash and Pele's Hair may stay suspended for a short time after the eruption ends 모든 분화 화구와 용암류는 하와이 화산 국립공원 내 할레마우마우 분화구에 국한되었다. 하와이 화산국립공원 내 칼루아펠레 북쪽 가장자리를 따라 미세한 화산재가 가볍게 떨어졌다. 가벼운 화산재와 펠레의 머리카락은 분화가 끝난 후에도 잠시 동안 공중에 떠 있을 수 있다.

USGS Volcano Notice 미국 지질조사국 화산 공지- DOI-USGS-HVO-2026-07-29T13:10:51+00:00

HAWAIIAN VOLCANO OBSERVATORY STATUS REPORT 하와이 화산관측소 현황 보고서

U.S. Geological Survey 미국 지질조사국

Wednesday, July 29, 2026, 3:19 AM HST (Wednesday, July 29, 2026, 13:19 UTC) 2026년 7월 29일 수요일  
오전 3시 19분 (하와이 표준시) (2026년 7월 29일 수요일 13시 19분 UTC)

KILAUEA (VNUM #332010) 킬라우에아 (화산 번호 #332010)  
19°25'16" N 155°17'13" W, Summit Elevation 4091 ft (1247 m) 북위 19°25'16", 서경 155°17'13", 정상 해발 4091피트 (1247m)  
Current Volcano Alert Level: ADVISORY 현재 화산 경보 수준: 주의  
Current Aviation Color Code: YELLOW 현재 항공 경보 색상 코드: 황색

**Summary 요약:** Episode 52 of the ongoing Halema'uma'u eruption began at 7:10 p.m. HST July 28 and ended at 2:36 a.m. HST on July 29, 2026. 현재 진행 중인 할레마우마우 분화의 52번째 에피소드가 하와이 시간으로 2026년 7월 28일 오후 7시 10분에 시작되었으며, 2026년 7월 29일 오전 2시 36분에 갑작스럽게 종료되었다.

**Activity Summary 활동 요약:**

- Episode 52 of the ongoing Halema'uma'u eruption began around 7:10 p.m. HST July 28 and ended abruptly at 2:36 a.m. HST on July 29, 2026. 할레마우마우 분화의 52번째 에피소드는 2026년 7월 28일 오후 7시 10분경에 시작되어 2026년 7월 29일 오전 2시 36분에 갑자기 종료되었다.
- The maximum lava fountain height was approximately 500 feet (150 meters) above ground level from the north vent. The south vent never fountained during this episode but did emit flames at the end of the eruption. 북쪽 화구에서 분출된 용암 분천의 최대 높이는 지상 약 150미터였다. 남쪽분화구에서는 이번 에피소드 동안 용암 분천은 분출되지 않았지만, 분화 말기에 화염이 방출되었다.
- The maximum plume height was approximately 19,000 (5,800 meters) above mean sea level. 최대 화산재 기둥의 높이는 해발 약 5,800미터였다.
- Tephra fall was restricted mostly to the closed area of Hawai'i Volcanoes National Park to the southwest of the active Halema'uma'u vents. 테프라 낙하는 주로 활화산인 할레마우마우 분화구 남서쪽에 위치한 하와이 화산 국립공원의 폐쇄된 지역에 국한되었다.

**Episode 52 Chronology: 52번째 분화 시간표:**

- Lava fountaining episode 52 in Halema'uma'u at the summit of Kilauea began around 7:10 p.m. HST July 28 and ended at 2:36 a.m. HST on July 29, 2026, after 7.4 hours of continuous fountaining from the north vent. The last 4 minutes were marked by gas jetting and flames from the north vent. Kilauea 정상에 Halema'uma'u에서 용암 분천 에피소드 52는 7월 28일 오후 7시 10분경(HST)에 시작되었으며, 2026년 7월 29일 오전 2시 36분(HST)에 종료되었으며, 북쪽 화구에서 7.4시간 동안 계속해서 분천이 흘러나왔다. 마지막 4분은 가스 방사와 북쪽 화구에서 화염이 뿜어져 나왔다. The south vent never fountained during this episode but did emit flames at the end of the episode. 남쪽 화구는 이 에피소드 동안 분천이 나오지 않았지만 에피소드가 끝날 때 화염을 뿜었다. The instantaneous effusion rate peaked at about 350 cubic yards (270 cubic meters) per second at approximately 9:15 p.m. HST, with an average effusion rate of 250 cubic yards (190 cubic meters) per second for the entire fountaining episode. An estimated 6.1 million cubic yards (4.7 million cubic meters) of lava erupted and covered about 40-50% of the Halema'uma'u crater floor. 순간 일류 속도는 대략 오후 9시 15분(HST)에 초당 약 270m³로 최고조에 달했으며, 전체 분천 에피소드 동안 초당 평균 일류 속도가 190m³로, 약 470만 m³의 용암이 분화해 할레마우마우 분화구 바닥의 약 40~50%를 덮었다. Seismicity followed the normal change in tremor patterns seen after most fountain episodes. The Uēkahuna tiltmeter (UWD) recorded about 14.4 microradians of deflationary tilt during episode 52. 지진은 대부분의 분천 에피소드 이후에 나타나는 미동 패턴의 일반적인 변화를 따랐다. Uēkahuna 경

- 사계(UWD)는 에피소드 52 동안 약 14.4 마이크로라디안의 수축 기울기를 기록했다.
- Precursory activity began from the north vent on the morning of July 28 with 6 overflows between 10:22 a.m. HST and 1:53 p.m. HST, the longest lasting over 30 minutes. These were immediately followed by the onset of a vigorous overflow fed by 10-30 foot (3-10 meter) high dome fountains from the north vent at 1:56 p.m. HST which continued until the onset of episode 52 fountaining at 7:10 p.m. HST. The transition was marked by increasing height of the dome fountain, greater eruptive volume, increased deflation and rapidly increasing tremor. 전조 활동은 7월 28일 아침 오전 10시 22분부터 오후 1시 53분 사이에 북쪽 화구에서 시작되었으며 6번의 흘러넘침이 발생했으며, 가장 오래 지속되는 시간이 30 분 이상이다. 그 직후 오후 1시 56분에 북쪽 화구에서 3~10미터 높이의 돔 분천에 의해 공급되는 격렬한 흘러넘침 이 시작되었다. 오후 7시 10분 52화가 시작될 때까지 계속된 전환은 돔 분천의 높이 증가, 분화량 증가, 수축 증가 및 급속한 미동 증가로 표시되었다.
  - The north vent lava fountain reached a peak height of approximately 500 feet (150 meters) around 9:00 p.m. HST and produced significant heat and ash, feeding a plume cloud that reached a maximum height of about 19,000 feet (5,600 meters) above sea level based on radar data reported by the National Weather Service (NWS). 북쪽 화구에서 분천된 용암은 하와이 표준시(HST) 기준 오후 9시경 최고 약 150미터(500피트) 높이까지 치솟았으며, 상당한 열과 화산재를 뿜어냈다. 이로 인해 형성된 화산재 구름은 국립기상청(NWS)의 레이더 데이터에 따르면 해발 약 5,600미터(19,000피트)까지 치솟았다. Winds were out of the northeast during the initial hours of fountaining and caused the plume to move toward the south during the most energetic part of the episode. Later in the evening the lower level winds died and the plume became more vertical but did not spread over populated areas. The plume track largely remained within Hawai'i Volcanoes National Park with most tephra falling in the closed area. 용암 분천 초기에는 북동풍이 불었고, 이로 인해 화산재 구름은 가장 활발한 시기에 남쪽으로 이동했다. 저녁이 되면서 하층풍이 잦아들자 화산재 구름은 더욱 수직으로 솟아올랐지만, 인구 밀집 지역으로 확산되지는 않았다. 화산재 구름의 이동 경로는 대부분 하와이 화산국립공원 내에 머물렀으며, 대부분의 화산재는 폐쇄된 지역 내에 떨어졌다.
  - Fountain and plume heights gradually decreased in height to about 400 feet (120 meters) AGL and 10,000 feet (3,000 meters) AMSL, respectively, by 11:00 p.m. HST July 28. Episode 52 ended abruptly at 2:36 p.m. HST on July 29. Fine ash was noted within public areas of Hawai'i Volcanoes National Park. No tephra was reported from any other populated areas. 용암 분천과 플룸 기둥의 높이는 7월 28일 오후 11시(하와이 표준시)까지 각각 지상 약 120미터(400피트)와 해발 약 3,000미터(10,000피트)까지 점차 낮아졌다. 52 번째 에피소드는 7월 29일 오후 2시 36분(하와이 표준시)에 갑자기 종료되었다. 하와이 화산국립공원 내 공공 구역에서 미세한 화산재가 관찰되었다. 다른 인구 밀집 지역에서는 테프라가 보고되지 않았다.
  - The abrupt switch from summit deflation to inflation at the end of episode 52 indicates that another lava fountaining episode is likely. 에피소드 52의 말미에 정상 높이가 급격히 낮아지다가 다시 높아지는 현상은 또 다른 용암 분천이 발생할 가능성을 시사한다.

Published Notices about episode 52: 52번째 분출 관련 공지사항:

|                                                                                           |      |                |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------|---|
| Volcano Activity Notice at end of episode 52:                                             | USGS | Volcano Notice | - |
| DOI-USGS-HVO-2026-07-29T10:09:27+00:00                                                    |      |                |   |
| Volcano Activity Notice for maximum episode 52 fountain heights:                          | USGS | Volcano Notice | - |
| DOI-USGS-HVO-2026-07-29T06:14:51+00:00                                                    |      |                |   |
| Hawai'i County Civil Defense Agency message alerting community to potential ash fall:     |      |                |   |
| <a href="https://evb.gg/n#wshhhoz1s6h/0llV46JE">https://evb.gg/n#wshhhoz1s6h/0llV46JE</a> |      |                |   |
| HVO short messages posted to the HVO website and social media as episode 52 progressed:   | HVO  |                | - |
| Observatory Messages   U.S. Geological Survey                                             |      |                |   |
| Volcano Activity Notice when episode 52 began:                                            | USGS | Volcano Notice | - |
| DOI-USGS-HVO-2026-07-28T22:59:42+00:00                                                    |      |                |   |



에피소드 52 용암분천과 흘러내리는 용암류 (USGS HVO 제공자료)



에피소드 52 이후 할레마우마우 분화구 바닥을 채운 용암류와 화구로부터의 탈기작용(degassing) (USGS HVO 제공자료)